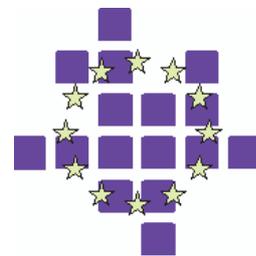


Council of European Municipalities and Regions  
Conseil des Communes et Régions d'Europe  
Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Δήμων και Περιφερειών  
Consejo de municipios y regiones de Europa  
Consiglio dei comuni e delle regioni d'Europa  
Raad der Europese gemeenten en regio's  
Conselho dos municípios e regiões da Europa



RGRE | Postfach 51 06 20 | 50942 Köln

Rat der Gemeinden und Regionen Europas | Deutsche Sektion

*Der deutsche Ko-Vorsitzende des  
Deutsch-Polnischen Ausschusses*

Datum

27.03.2007

Unser Zeichen

86.03.23

Telefon +49 221 3771-0

Durchwahl 3771-1 29

Telefax +49 221 3771-150

E-Mail

harald.lwowski@staedtetag.de

An die

Mitglieder der Deutschen Sektion  
des Rates der Gemeinden und  
Regionen Europas

An alle

Städte, Gemeinden und Kreise  
mit Partnerschaften in Polen

Bearbeitet von

Harald Lwowski

nachrichtlich:

Präsidium, Hauptausschuss,  
Deutsch-Polnischer Ausschuss der  
Deutschen Sektion des RGRE

## 7. Deutsch-Polnische Kommunalkonferenz am 25./26. Juni 2007 in DANZIG

Sehr geehrte Damen und Herren,

wie Ihnen bekannt sein wird, veranstaltet der Deutsch-Polnische Ausschuss im RGRE, dem polnische und deutsche Ober-/Bürgermeister, Landräte, Beigeordnete und Ratsmitglieder angehören, pro Jahr eine deutsch-polnische Kommunalkonferenz, die abwechselnd in Polen und in Deutschland durchgeführt wird. Die letzte sehr erfolgreiche gemeinsame Konferenz, an der rund 150 Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus Polen und Deutschland teilgenommen haben, fand im November/Dezember 2006 in der Landeshauptstadt Dresden statt.

In Abstimmung mit dem Polnischen Städtebund ZMP lade ich Sie herzlich zur

### **7. Deutsch-Polnische Kommunalkonferenz am 25./26. JUNI 2007 nach GDANSK / DANZIG**

ein.

Die Konferenz steht unter dem Motto „**Kommunale Daseinsvorsorge in der Europäischen Union – Erfahrungen der deutschen und polnischen Kommunen in Anwendung des geltenden EU-Rechts**“.

Beigefügt finden Sie als Vorinformation den vom Polnischen Städtebund erarbeiteten vorläufigen **Programmwurf**. Demnach ist der erste Konferenztag neben Berichten des früheren

Bürgermeisters und heutigen prominenten polnischen Europaabgeordneten JAN OLBRYCHT zur Europäischen Städtepolitik und dem Europäischen Verbund für territoriale Zusammenarbeit (EVTZ), drei Workshops zu den Themen Revitalisierung der Stadt, Kommunale Unternehmen und Internationale Zusammenarbeit gewidmet.

Der zweite Konferenztage dient in erster Linie der Aufarbeitung der Schlussfolgerungen aus der deutschen EU-Ratspräsidentschaft und der Diskussion über den Entwurf für eine Europäische Verfassung. Hierzu sind namhafte Kommunalpolitiker und die beiden Koordinatoren für die deutsch-polnische bzw. polnisch-deutsche Zusammenarbeit vorgesehen.

Die Deutsch-Polnische Kommunalkonferenz 2007 in Danzig richtet sich in erster Linie an polnische und deutsche Kommunalpolitiker, Vertreter aus Rat und Verwaltung sowie Vertreter von Partnerschaftsvereinen. Zur Konferenz werden darüber hinaus namhafte polnische und deutsche Vertreter der nationalen politischen Ebene, des Diplomatischen Corps, der Europäischen Kommission und des Europäischen Parlaments erwartet.

Anmeldung:

Wir möchten Sie bitten, den Anmeldebogen spätestens bis zum **15. Mai 2007** an uns zurückzureichen.

Hotelanmeldung:

Die Hotelanmeldungen in Danzig können mithilfe der als Anlage beigefügten **Anmeldeformulare** vorgenommen werden. Wir weisen darauf hin, dass aufgrund der Hochsaison der Sommerferien in Polen die Zimmerkontingente nur bis zum **15. Mai 2007** garantiert werden können. Daher empfiehlt sich eine zeitnahe Buchung. (Die Konferenzteilnehmer sind für Ihre Hotelbuchungen, evtl. erforderliche Stornierungen und die Hotelkosten selbst verantwortlich.)

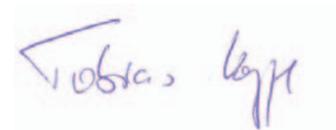
**Bitte informieren Sie Ihre polnischen Partnerkommunen zeitnah über die Konferenz und empfehlen Sie auch ihnen eine Teilnahme.**

Kontaktadresse:

RGRE-Geschäftsstelle, Frau Dörthe Sondermann, Tel: +49/221/3771-311,  
Fax: +49/221/3771-150, E-Mail: [doerthe.sondermann@staedtetag.de](mailto:doerthe.sondermann@staedtetag.de),  
oder Harald Lwowski, Tel: +49/221/3771-129, E-Mail: [harald.lwowski@staedtetag.de](mailto:harald.lwowski@staedtetag.de).

Wir würden uns freuen, einen oder auch mehrere Vertreter Ihrer Kommune zur 7. Deutsch-Polnischen Kommunalkonferenz in Danzig begrüßen zu können.

Mit freundlichen Grüßen



Tobias Kogge  
Bürgermeister der Landeshauptstadt Dresden

Anlagen